

6/21/90

Dear Peggy,

I've not forgotten the translation. I gave a copy to a microbiologist friend in the national cancer center here, swords into plowshares^{ares} at Fort Detrick. He asked a Russian woman scientist there to translate and she made it clear that mere translations, even of scholarly and scientific articles, is below her.

We spent Fathers' Day with this friend and his wife, which is when I learned of the first failure.

I asked him if he had any suggestions and he thought of what I'd planned to do next and he is going to do it because he has the better connection.

Hood College is one of the very best small ones in the country, still largely women.

He knows a faculty member there, or his wife does, and they will make the request.

If that doesn't work I'll have a Litvak on the history faculty asked. He's been here for quite a few years. One of my best friends is the former chair and he gives the Litvak the copies of the Jerusalem Post I get from time to time when another friend I might ask goes to Israel. He does several times a year to replace management personnel at the nylon plant so they can meet their military obligation. (To the age of 50 there.)

My friend was 12 when he was able to get here but he has family that survived the Nazis. The Litvak also has family in Lithuania and he visits there regularly.

So, it may take a little time.

I'll ask my nylon friend (he was one of the developers of it) if all else fails to take a copy to Israel when he goes again. He might be able to find an emigre who can and would be willing.

Have you thought of asking the cultural attache at the Israeli embassy if they can get an emigre to do it? Have you asked any Russians at the UN, particularly staff?

I'm sure you thought of the Ivy League colleges.

Best wishes,

Harold

45 LAWSON DRIVE
MADISON CT. 06443
(203) 245-4448
MAY 21, 1990

Dear Harold,

Attached are copies of the first and last pages of George + Dimitri's father's letters from Vilno.

I'll keep my fingers crossed.

Cell Best,
Peggy



Вapиmалнa Cаpиa Cтpаpи, и мн,
 Ho cиo вapиpекитo, бapиpи пpиди-
 тoлoмoиcтo ca Дpиmо. Вapиpеки-
 тoиcтo ca Дpиmо, кe cтaтo,
 cтo пpиmиmтo, и мн?
 Bиo бeтoмoиcтo Cтp. пpидиpе
 пoи-мoиcтo ca Дpиmо. Cтp. пpиди-
 Cаpиa, бeтoиcтo и мнoиcтo, бeтoиcтo
 cтo пpидиpе и Дpиmо ca Нeв Дeлoиcтo
 (ca Дeлoиcтo cтo). Кeтoиcтo бeтoиcтo
 и Дpиmо: Дapшeиcтo, гeнeрaл-
 гeнeрaлeнт, Дeнтoиcтo и мн,
 мo. Вapиpекитo Дeнтoиcтo и мн,
 кe cтaтo, и Дeнтoиcтo и мнoиcтo бeтoиcтo
 бeтoиcтo ca Дeнтoиcтo? Итoиcтo
 Мaсчeиcтo Дeнтoиcтo cтoиcтo бeтoиcтo
 и мнoиcтo бeтoиcтo ca мнoиcтo. O мнoиcтo
 и мнoиcтo бeтoиcтo и мнoиcтo кe
 cтoиcтo. Бeтoиcтo бeтoиcтo и мнoиcтo
 cтoиcтo бeтoиcтo. Вapиpекитo бeтoиcтo
 и мнoиcтo, и мнoиcтo бeтoиcтo и мнoиcтo
 мo. Пoи-мoиcтo, бeтoиcтo и мнoиcтo
 и мнoиcтo и мнoиcтo бeтoиcтo и мнoиcтo
 бeтoиcтo. Вapиpекитo бeтoиcтo и мнoиcтo
 бeтoиcтo и мнoиcтo бeтoиcтo и мнoиcтo.
 Пoи-мoиcтo бeтoиcтo, cтo и мнoиcтo
 и мнoиcтo бeтoиcтo.